



## L'auto-administration de médicaments à l'hôpital : un pilier de l'éducation thérapeutique



## Top départ du projet pilote OxySoins®



## Le CHEM, pionnier au Luxembourg avec l'angio- mammographie



**Päiperléck.**

Aides et Soins à Domicile  
Résidences Seniors

# ÄRE GESONDHEETSPARTNER FIR ALL D'GENERATIOUNEN



MOBILE  
FLEEGEDÉNGSCHT 24/7



SENIORENRESIDENZEN



DAGESFOYEREN



VAKANZEBETTER



NUETS PÄIPERLÉCK



**ENTDECKT EISE RESEAU !**

[www.paiperleck.lu](http://www.paiperleck.lu) ☎ 24 25

# De la résilience à l'antifragilité : transformer le débat en action



**Sylvain Vitali**  
Directeur a.i.

Les 30 septembre et 1<sup>er</sup> octobre 2026, la Healthcare Week Luxembourg (HWL) réunira à Luxexpo The Box des décideurs européens de la santé, de la recherche et de l'innovation. Cette quatrième édition, consacrée à la « Résilience des systèmes de santé de demain : de la préparation à l'antifragilité », marque une étape importante.

Mais l'essentiel est ailleurs.

La HWL26 doit être utile.

Nous n'avons pas besoin d'un énième constat. Nous avons besoin d'avancer concrètement. De clarifier, de prioriser, d'agir.

Premier impératif : poser un cadre commun. La résilience ne peut plus être un concept flou. Elle doit se traduire en leviers opérationnels : gouvernance, compétences humaines et technologiques, capacités du système, gestion des risques, continuité des soins. C'est à cette condition que nous pourrions réellement piloter la transformation de nos systèmes de santé.

Deuxième exigence : regarder lucidement nos fragilités. Les crises récentes ont révélé des dépendances, des tensions, des limites — mais aussi la force et l'engagement remarquables des professionnels de santé. Mieux comprendre ces fragilités doit permettre d'orienter les réformes tout en soutenant celles et ceux qui font vivre le système au quotidien.

Troisième priorité : faire émerger des axes d'action partagés. Gouvernance de l'intelligence artificielle en santé, interopérabilité des données, préparation aux crises, sécurisation des dépendances critiques. Ces sujets ne peuvent plus être traités isolément. Ils appellent des réponses coordonnées, structurées et durables, toujours au service d'une prise en charge plus humaine.

L'objectif est simple : passer d'une réflexion à une capacité d'action.

Au fond, il s'agit de changer de regard. Ne plus penser notre système de santé uniquement comme capable de résister, mais comme capable d'apprendre, de s'adapter et de se renforcer face aux chocs — sans jamais perdre de vue l'essentiel : la qualité de la relation humaine, entre soignants et patients, qui reste au cœur de toute transformation. C'est tout le sens de l'antifragilité, qui doit aujourd'hui guider nos choix et nos transformations.

La Healthcare Week Luxembourg 2026 crée cette dynamique entre décideurs publics, professionnels de santé, chercheurs et innovateurs.

La Healthcare Week Luxembourg 2026 créera cette dynamique entre décideurs publics, professionnels de santé, chercheurs et innovateurs.



## Les services eSanté, pour le partage des données de santé en toute sécurité



**eSanté**  
LUXEMBOURG

Agence nationale  
des informations partagées  
dans le domaine de la santé

Grâce aux services de santé numériques, tels que le DSP (Dossier de Soins Partagé) et le CVE (Carnet de Vaccination Electronique), les données de santé essentielles (résultats d'analyses de laboratoire, rapports médicaux, imagerie médicale, historique vaccinal, ...) peuvent être partagées de façon sécurisée entre professionnels de santé et entre les patients et leurs médecins.

Activez votre compte sur [www.esante.lu](http://www.esante.lu)



Une équipe humaine et  
compétente, à vos côtés  
partout au Luxembourg



Aide et soins à domicile,  
adaptés pour tous les âges



Soins infirmiers  
généraux et spécialisés



Centres de jour  
pour personnes âgées



Téléalarme  
certifié ISO 9001



Soutien thérapeutique pour  
nos clients et les aidants



Prestations de nettoyage,  
ménages, courses et sorties

Besoin d'aide et soins à  
domicile ? Contactez-nous:

40 20 80 • [info@shd.lu](mailto:info@shd.lu)



Parce qu'avec nous,  
vous êtes entre de  
bonnes mains !

#aguddenhänn



## ÉDITORIAL

Sommaire

### CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Le CHEM, pionnier au Luxembourg avec l'angio-mammographie

### INSTITUT NATIONAL DU CANCER A.S.B.L.

Les avancées des projets du PNC2 : une collaboration nationale !

### INFO-ZENTER DEMENZ

10 ans Info-Zenter Demenz - une décennie d'engagement pour les personnes avec démence et leur entourage

### OBSERVATOIRE NATIONAL DE LA SANTÉ

Vers une évaluation globale du système de santé: le cadre de référence HSPA du Luxembourg

### AGENCE ESANTÉ

Le Dossier de Soins Partagé également accessible via MyGuichet.lu

### HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN

Top départ du projet pilote OxySoins®

### CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Le Bus du Cœur des Femmes fera étape à Esch en 2026

### CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Le CHEM et l'ADEM unissent leurs efforts pour l'emploi  
Le CHEM reçoit le label  
« Entreprise, partenaire pour l'emploi »

### HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN

Phlebologie !

### CENTRE HOSPITALIER DU NORD

Lancement de la dernière étape du projet IDDSI au CHdN

### CENTRE DE RÉHABILITATION DU CHÂTEAU DE COLPACH

L'auto-administration de médicaments à l'hôpital : un pilier de l'éducation thérapeutique

### LABORATOIRE NATIONAL DE SANTÉ

Une avancée structurante dans la stratégie digitale du LNS

### LUXEMBOURG INSTITUTE OF HEALTH

Les patientes-partenaires au cœur de la recherche : « RELIANCE » explore le retour au travail après un cancer du sein

5

6

7

8

10

12

13

16

19

19

20

21

23

24

26

# Sommaire

Le Secrétariat Général de la FHL et le Service Interentreprises de Santé au Travail (SIST-FHL)

5, rue des Mérovingiens  
Z.A. Bourmicht  
L- 8070 BERTRANGE  
Tél. : 42 41 42-1  
fhlux@fhlux.lu

**Responsable de la publication :**  
Sylvain VITALI

**Coordination et relecture :**  
Natacha HAMMANN

**Régie publicitaire : Publiest**  
1, Montée d'Oetrange  
L-5351 Oetrange  
Tél. : 20 33 15 28

**Layout : Pierre GHYS**  
www.ultrapetita.com

**Impression :**  
Imprimerie Heintz, Pétange

**Publication :**  
4 fois par an / gratuit  
Conformément aux dispositions régissant la propriété intellectuelle, toute reproduction intégrale ou partielle doit obligatoirement indiquer le nom de l'auteur et la source du texte reproduit.  
Si vous souhaitez publier une information dans cette publication, contactez le Comité de rédaction à l'adresse suivante:  
communication@fhlux.lu  
www.fhlux.lu

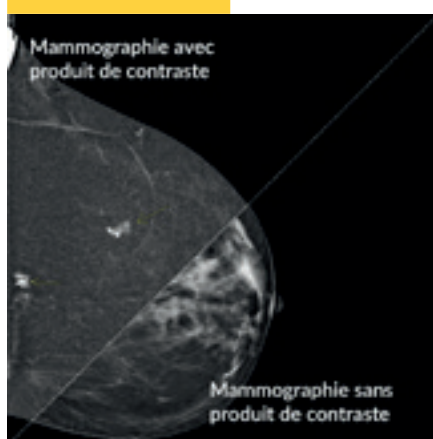
## Le CHEM, pionnier au Luxembourg avec l'angio-mammographie

L'angio-mammographie fait son entrée au Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM), faisant de notre hôpital le premier au Luxembourg à utiliser cette technique.

Ce nouvel outil permet d'améliorer la détection des tumeurs du sein. L'examen reste identique à une mammo-

graphie classique avec cependant une injection préalable d'un produit de contraste.

Le CHEM continue d'investir dans les technologies de pointe pour offrir des soins de qualité et plus de sérénité à ses patientes.



# HealthLink

healthlink.lu

# Les avancées des projets du PNC2 : une collaboration nationale !

L'Axe 3 du Plan National Cancer 2 (PNC2) a pour objectif d'améliorer l'information, l'implication et l'accompagnement des patients atteints de cancer et de leurs proches. Dans ce cadre, deux projets avancent en parallèle au Luxembourg : l'Annonce de diagnostic et Cancerinfo.lu.

## Le projet Annonce de diagnostic : place au déploiement

L'annonce d'un diagnostic de cancer reste un moment particulièrement sensible dans le parcours d'un patient. Depuis 2024, un travail de co-construction réunissant patients, proches et professionnels de santé a permis d'identifier des pistes d'amélioration adaptées au contexte luxembourgeois.

Cinq projets sont en cours d'élaboration :

- un carnet oncologique du patient pour centraliser les informations importantes,
- une formation en communication destinée aux professionnels de santé,
- le renforcement du nombre et du rôle du Case Manager dans l'accompagnement et le suivi des patients atteints de cancer,
- l'offre d'un temps de décompression directement après l'annonce,
- un guide structuré d'aide à l'annonce (basé sur les modèles EPICES / SPIKES).

Après les phases d'exploration, de définition et de conceptualisation, le projet entre, en 2026, dans une phase pilote.

L'objectif est d'évaluer ces outils en situation réelle, de les ajuster en fonction des retours du terrain et de préparer, à terme, un déploiement national.

Cette démarche collaborative ré-

unit l'Institut National du Cancer (INC), le Luxembourg Institute of Health (LIH), la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois (FHL), la Fondation Cancer, Europa Donna Luxembourg, la Patienten Vertriebung et d'autres acteurs engagés, afin de garantir des solutions utiles, réalistes et adaptées au système de santé luxembourgeois.

## cancerinfo.lu : vers une plateforme nationale de référence

En parallèle, cancerinfo.lu vise à structurer un espace national d'information fiable et centralisé à destination des patients et de leurs proches.

Développé dans le cadre de l'Axe 3 du PNC2, Cancer Info a pour ambition de :

- rassembler les informations pratiques nationales (parcours de soins, droits, aides, accompagnement, contacts utiles) ;
- garantir des contenus validés, clairs et accessibles ;
- faciliter l'orientation des patients tout au long de leur parcours.

Le projet est actuellement en phase d'élaboration d'un comité éditorial pluridisciplinaire, chargé de la validation des contenus. Ce comité réunira des représentants institutionnels, des professionnels de santé et des partenaires associatifs afin d'assurer la fiabilité, la cohérence et la mise à jour régulière des informations publiées.

Cancer Info s'inscrit également dans une dynamique européenne via le projet European Cancer Information Portal (EU-CIP) (<https://cancerinfoportal.eu/>). L'objectif est de connecter la plateforme nationale aux ressources européennes validées, afin d'offrir aux patients un accès simplifié à des informations complémentaires et harmonisées au niveau de l'Union européenne.

Des consultations avec patients, proches et professionnels accompagnent le développement, afin de garantir une navigation intuitive et des contenus réellement adaptés aux besoins.

## 2026 marque le passage à l'action

Entre déploiement des prototypes « Annonce de diagnostic » et structuration du contenu cancerinfo.lu, l'objectif est commun : renforcer concrètement l'accompagnement et l'accès à une information fiable pour toutes les personnes concernées par le cancer au Luxembourg.

## Nous contacter

### Vous voulez contribuer ou en savoir plus ?

Participez aux consultations et contactez-nous à l'adresse [jeparticipe@inc.lu](mailto:jeparticipe@inc.lu).

# 10 ans Info-Zenter Demenz - une décennie d'engagement pour les personnes avec démence et leur entourage



**Christine Dahm-Mathonet**  
Chargée de direction  
Info-Zenter Demenz

En 2026, l'Info-Zenter Demenz, centre national d'informations et de consultations dédié aux troubles de la mémoire et aux maladies démentielles, célèbre ses 10 ans d'existence. Une décennie marquée par une montée en puissance continue, tant dans la sensibilisation et l'information du grand public que dans l'orientation des personnes touchées et de leur entourage.

### Un projet issu d'une vision nationale

L'Info-Zenter Demenz est né en 2016 suite au Plan d'action national maladies démentielles de 2013. L'objectif porté par les autorités était clair : proposer un service d'information neutre et national

pour toutes questions autour de la démence, de manière à soutenir à la fois les personnes concernées, leurs familles et les professionnels impliqués dans le diagnostic, les soins et l'accompagnement. Sous l'impulsion du Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région de l'époque, l'Info-Zenter Demenz, dont toutes les prestations et consultations sont gratuites, a ouvert ses portes au grand public le 4 juillet 2016 au 14a rue des Bains, au cœur de Luxembourg-ville.

### Des missions essentielles

Depuis sa création, l'Info-Zenter Demenz a développé une expertise reconnue autour de trois missions : sensibiliser, informer et orienter.

### Sensibilisation

Un objectif principal est de contribuer à rendre la maladie plus visible dans la société, à lever le déni social et à promouvoir une représentation moins négative et fatidique de la démence. Ainsi, l'Info-Zenter Demenz est présent dans les médias et sur le terrain pour parler de la maladie, des premiers signes d'apparition, des différentes formes de démence, des effets possibles sur la vie quotidienne, mais aussi des enjeux sociétaux associés, tels que l'isolement, la stigmatisation, le rôle clé des aidants et les questions éthiques.

### Information

L'Info-Zenter Demenz organise de nombreuses conférences et séances d'information à travers le pays. Lors de ces événements, il fournit des informations fiables, accessibles et scientifiquement fondées sur les symptômes des maladies démentielles, l'évolution, les aides possibles, la distinction entre vieillissement naturel et pathologique, les démarches diagnostiques et sur d'autres sujets liés.

### Orientation

Au plus proche des personnes touchées et de leur entourage, l'Info-Zenter Demenz propose des consultations individuelles et personnalisées dans un cadre neutre. Ces personnes peuvent ainsi bé-

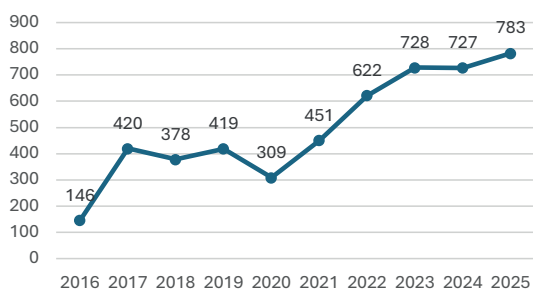
### Un engagement à poursuivre

La démence reste un défi majeur pour les personnes concernées, leur entourage, les systèmes de santé et pour la société. L'évolution démographique, la stigmatisation qui entoure encore les maladies démentielles, la complexité des parcours et la charge émotionnelle pour les personnes concernées et leurs proches rendent indispensable un acteur pivot comme l'Info-Zenter Demenz. Pour les années à venir, les perspectives de l'Info-Zenter Demenz s'inscrivent dans la continuité et le développement de ses missions

de sensibilisation, d'information et d'orientation. Le centre poursuivra ses efforts pour mieux informer le public et contribuer à réduire la stigmatisation encore associée aux maladies démentielles. Il veillera également à faire évoluer ses actions en fonction des besoins des personnes concernées, de leurs proches et des professionnels, tout en restant attentif aux avancées dans les domaines de l'accompagnement et de la prise en charge. Dans cette dynamique, l'Info-Zenter Demenz continuera à favoriser les échanges entre les différents acteurs et à promouvoir une meilleure compréhension de la démence au sein de la société.

néficier d'une écoute bienveillante et obtenir des réponses professionnelles (ex : comment communiquer avec une personne atteinte, où faire un diagnostic, comment trouver un lit de court séjour ou une aide financière, ...). Durant ces 10 ans d'existence, le nombre de contacts clients a plus que quintuplé et a évolué de 146 contacts en 2016 à plus de 780 contacts en 2026.

Evolution du nombre de contacts



### Un acteur incontournable

Durant cette période, l'Info-Zenter Demenz est devenu un intervenant central pour renforcer la solidarité et la compréhension autour de la démence, et a significativement contribué à l'amélioration de la qualité de vie des personnes vivant avec une démence et de leur entourage.

Info-Zenter Demenz  
14a, rue des Bains  
L-1212 Luxembourg  
+352 264700 / info@demenz.lu  
www.demenz.lu



### 10 ans Info-Zenter Demenz

- 2016 – Ouverture de l'Info-Zenter Demenz au 14a, rue des Bains à Luxembourg
- 2016 – Lancement du site Internet [www.demenz.lu](http://www.demenz.lu) et mise en place d'une biblio-, vidéo- et ludothèque
- 2018 – Organisation de séjour de vacances pour personnes vivant avec une démence et leurs proches, en collaboration avec HELP
- 2019 – Introduction de permanences mensuelles à Esch-sur-Alzette et à Differdange
- 2020 – Maintien des consultations et événements dans le respect des mesures sanitaires COVID
- 2021 – Thème phare Journée mondiale Alzheimer : musique et démence
- 2021 – Plusieurs ciné-débats autour du film « The Father »
- 2022 – Inventaire digital de plus de 100 services/prestataires au Luxembourg, mise en ligne de cette liste de services sur le site [demenz.lu](http://demenz.lu)
- 2022 – Lancement du projet Mäi Liewe mat Demenz : Projet de sensibilisation visant à donner une voix et visibilité aux personnes vivant avec une démence
- 2022 – Thème phare Journée mondiale Alzheimer : humour et démence
- 2022 – Refonte de la formation continue psycho-gériatrique, avec le Ministère de la Famille et gero
- 2023 – Lancement du projet pilote Demenz mat Häerz : Projet de sensibilisation des élèves de l'enseignement fondamental
- 2023 – Thème phare Journée mondiale Alzheimer : Kostbare Augenblicke – wie Glücksmomente mit Demenz gelingen
- 2024 – Thème phare Journée mondiale Alzheimer : Toucher et être touché(e)
- 2025 – Publication de brochures d'information
- 2025 – Lancement de la campagne nationale VergiessMechNet
- 2025 – Thème phare Journée mondiale Alzheimer : nature et démence ; premières activités pour personnes vivant avec des troubles cognitifs et leurs aidants (Green Dementia Care – ateliers horticoles et promenades accompagnées)
- 2026 – Lancement d'un projet de bénévolat pour accompagner des personnes vivant avec une démence à un stade débutant (avec l'Agence du Bénévolat et le Service IRIS)
- 2026 – Ateliers créatifs pour personnes vivant avec des troubles cognitifs et leurs aidants (en collaboration avec la Valentine Foundation)
- 2026 – Treffpunkt Demenz – échanges d'informations entre pairs pour proches dans un cadre protégé et neutre
- 2026 – L'IZD fête ses 10 ans

# Vers une évaluation globale du système de santé: le cadre de référence HSPA du Luxembourg

Le 25 mars 2026, l'ObSanté et l'OCDE ont présenté le cadre de référence pour l'évaluation de la performance du système de santé (HSPA) du Luxembourg. La HSPA est une approche systématique visant à évaluer de manière globale un système de santé et constitue un outil de pilotage essentiel pour les décideurs en matière de politique de santé.

## L'origine du projet

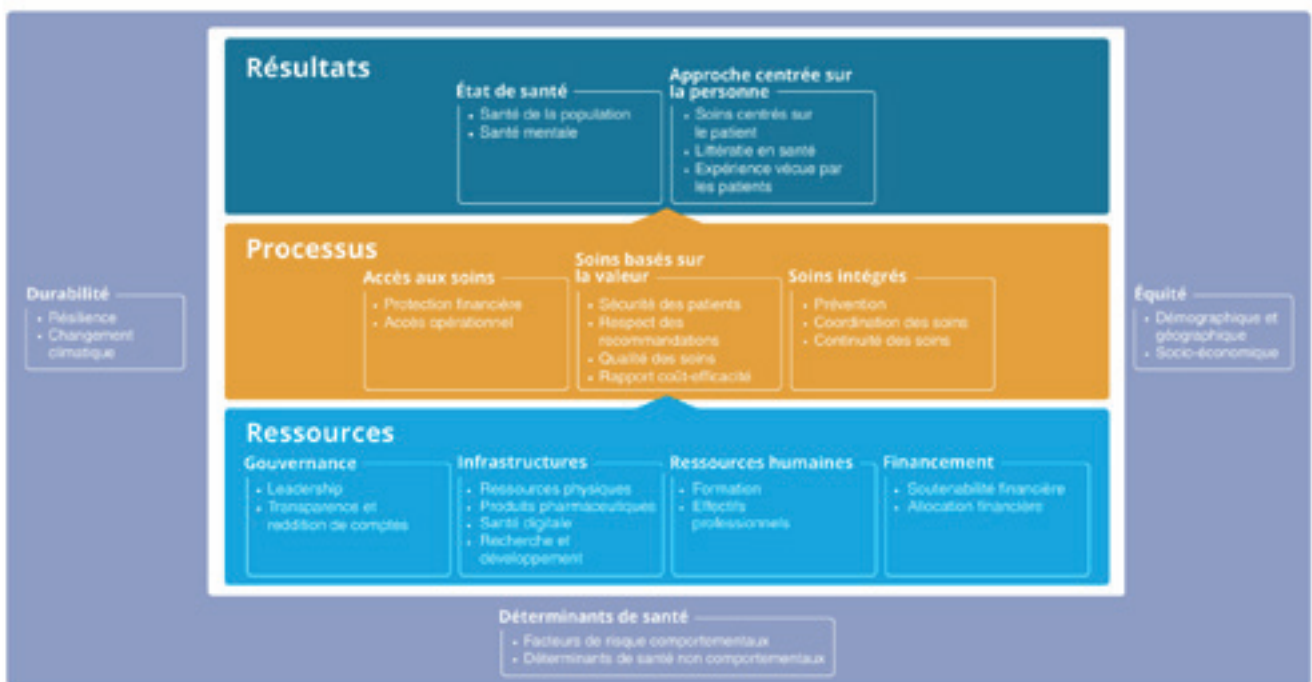
Dans un contexte national où la nécessité d'une planification stratégique est largement reconnue, notamment pour faire face aux enjeux de durabilité du système de santé, tels que :

- la pression démographique,
  - les contraintes financières,
  - la disponibilité de la main d'œuvre en santé, et
  - l'empreinte environnementale du système de santé,
- L'Observatoire national de la santé a initié en 2024, avec le soutien des autorités nationales, le processus d'élaboration d'un cadre national HSPA adapté aux besoins du

Luxembourg. Ce projet bénéficie d'un financement et d'un soutien technique de la Commission européenne et de l'OCDE.

## Un outil inclusif et adapté au Luxembourg, qui couvre l'ensemble du système de santé

Le développement du cadre de référence HSPA au Luxembourg s'est appuyé sur un processus participatif impliquant largement les parties prenantes locales du secteur de la santé (ateliers, groupes de discussion, réunions consultatives de haut niveau et consultations itératives). Leur contribution à la définition des priorités



à inclure dans le cadre HSPA et à la sélection des indicateurs a permis de garantir un outil adapté au contexte national et bénéficiant d'une appropriation partagée. Cette démarche a permis de concevoir un cadre couvrant de manière exhaustive tous les aspects de la santé, des soins de santé et du système de santé. Le cadre de référence HSPA du Luxembourg se compose de 12 domaines et 30 sous-domaines, structurés autour des résultats, des processus, des ressources et des blocs de domaine transversaux et peuplé de 105 indicateurs. Il reflète les standards internationaux tout en étant adapté aux besoins locaux et aux réalités des données disponibles. (cf. schéma)

### Pourquoi est-il important pour le Luxembourg d'avoir un cadre de référence HSPA ?

La HSPA vise à soutenir la planification des politiques et la prise de décision fondée sur des données probantes, à identifier les améliorations possibles de l'état de santé de la population et réduire les inégalités, à sensibiliser le public et promouvoir la littératie en santé avec une approche centrée sur le patient, tout en renforçant la transparence et la responsabilisation. Sa portée s'étend au-delà du champ du système de santé, en incluant des

déterminants plus larges de la santé ainsi que les populations transfrontalières.

### Des perspectives nouvelles pour le système de santé

Le cadre de référence HSPA a pour objectif de dépasser une approche fondée sur des indicateurs isolés pour s'orienter vers une évaluation structurée et cohérente de la performance du système de santé. Grâce à un suivi régulier d'indicateurs clés, il permet :

- > d'identifier les problèmes potentiels,
- > de suivre les évolutions dans le temps et d'évaluer l'efficacité des mesures mises en œuvre.

Des collaborations solides avec les parties prenantes et les sources de données du système de santé ont été établies afin de procéder à la mise en œuvre du cadre HSPA avec les indicateurs qui le constituent : une base indispensable à l'analyse de la performance de notre système de santé !

### En savoir plus :

[www.obsante.lu](http://www.obsante.lu) > Rapports > Health System Performance Assessment (HSPA)



**CFL multimodal**

**Your logistics expert in the pharmaceutical and healthcare industry**  
*Storage, transport and management of temperature controlled products (+15/+25C°) in a secure environment*
















**Contact our experts**  
[sales@cfl-logistics.lu](mailto:sales@cfl-logistics.lu)  
 +352 4996-0001 | [www.cfl-mm.lu](http://www.cfl-mm.lu)  
 100, ZAE Wolser E | L-3437 Dudelange



# Le Dossier de Soins Partagé également accessible via MyGuichet.lu

Depuis décembre 2025, l'activation du compte eSanté ainsi que l'accès au Dossier de Soins Partagé (DSP) sont également possibles via la plateforme MyGuichet.lu. Cette évolution s'inscrit dans la volonté du gouvernement de simplifier l'accès aux services de santé digitaux pour l'ensemble des assurés et de soutenir la transformation numérique du secteur de la santé.

## Un accès facilité pour un plus grand nombre d'utilisateurs

Les titulaires d'un DSP disposant d'un espace privé sur MyGuichet.lu peuvent y activer leur compte eSanté à l'aide d'un produit LuxTrust et accéder directement à leur dossier de santé électronique personnel. Le DSP, rappelons-le, est un espace sécurisé placé sous le contrôle exclusif du patient, permettant le partage d'informations médicales essentielles entre les professionnels de santé intervenant dans sa prise en charge.

Afin de garantir un accès inclusif, les personnes ne disposant pas de dispositif LuxTrust conservent la possibilité d'activer leur compte eSanté et accéder à leur DSP via le portail [www.esante.lu](http://www.esante.lu) ou l'application mobile MyDSP.

## Un outil au service de la coordination et de l'implication du patient

Rendre le DSP également accessible via MyGuichet.lu constitue une étape supplémentaire vers une meilleure coordination des soins et une participation accrue du patient à son parcours de santé. Outre le partage sécurisé des données médicales, le DSP offre notamment plusieurs fonctionnalités permettant au titulaire de jouer un rôle actif :

> **Gérer les droits d'accès** en ajoutant un professionnel de santé à son cercle médical de confiance ou en lui transmettant un code de présence qui peut être récupéré dans le DSP.



- > **Autoriser l'accès aux services d'urgences**, afin de garantir une prise en charge rapide et informée.
- > **Déposer lui-même des informations médicales**, telles que des documents ou des données utiles à son suivi.
- > **Exprimer sa volonté**, notamment en matière de don d'organes.
- > **Désigner un assistant DSP**, une personne de confiance habilitée à gérer le dossier avec ou à la place du titulaire. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour les personnes moins à l'aise avec le numérique ou pour les parents souhaitant consulter le dossier de leurs enfants depuis leur propre DSP.

## Un avantage aussi pour les professionnels de santé

La simplification de l'activation du compte eSanté et de l'accès au DSP via MyGuichet.lu favorise une utilisation plus régulière et une meilleure alimentation des dossiers. Les professionnels de santé disposent ainsi plus souvent d'informations médicales complètes et actualisées, renforçant la coordination, la sécurité et l'efficacité de la prise en charge.

## Top départ du projet pilote OxySoins<sup>®</sup>

En juillet 2025, les Hôpitaux Robert Schuman annonçaient le top départ du projet pilote OxySoins<sup>®</sup>, projet visant à donner de l'oxygène dans les soins.

Le projet est né d'un constat simple — pour bien soigner, il faut prendre soin de ceux qui soignent. Il a l'ambition d'alléger les tâches administratives et logistiques des soignants afin de leur permettre de se recentrer sur leur cœur de métier : l'écoute, le soin et l'accompagnement humain de nos patients.

Une analyse du travail a été réalisée afin d'identifier les tâches chronophages et potentiellement déléguables, en combinant un questionnaire adressé aux soignants et des observations sur le terrain.

À l'issue du traitement des données, une réorganisation du travail a été engagée. De nouveaux professionnels ont ainsi intégré les équipes de soins des services pilotes du projet, situés dans les unités d'hospitalisation de la Zithaklinik, afin de soutenir les soignants dans leurs activités quotidiennes.

En effet, certaines tâches prennent beaucoup de temps ou ne relèvent pas directement du soin. Il est donc devenu important de pouvoir les confier à d'autres professionnels, afin que les soignants puissent se concentrer sur leur cœur de métier. Un Comité Scientifique a également été créé. Sa première réunion s'est tenue en octobre 2025. Elle a permis de présenter le projet de manière plus détaillée et d'en expliquer les enjeux.

La réussite de ce projet repose avant tout sur la collaboration, l'échange, le soutien mutuel et l'esprit d'équipe.



Dans ce cadre, de nouveaux métiers ont vu le jour. Ils montrent à quel point les rôles sont complémentaires entre les professionnels qui prennent en charge les tâches dites « de soutien » et ceux qui assurent les soins. Cette organisation permet d'offrir aux patients une prise en charge à la fois sécurisée et de qualité.

Aujourd'hui, les Hôpitaux Robert Schuman disposent ainsi de nouveaux profils :

- Assistant Accompagnement Patient (AAP)
- Assistants Hôteliers OxySoins<sup>®</sup> (AHO)
- Assistants Supports OxySoins<sup>®</sup> (ASO)
- Préparateur en pharmacie

Mais concrètement, en quoi consistent ces nouveaux rôles ? Comment cette nouvelle organisation fonctionne-t-elle au quotidien ? Et surtout, ces professionnels font-ils partie intégrante des équipes de soins ?

Découvrons ensemble un peu plus en détails les différents métiers !

Tout d'abord, L'Assistant Accompagnement Patient, ou plus connu aux HRS sous l'acronyme AAP.

L'AAP garantit une surveillance continue et bienveillante des patients présentant un risque de chute ou de fugue, ou dont la désorientation entraîne une difficulté à respecter les consignes de sécurité. Il veille à leur sécurité, tout en privilégiant une approche bienveillante et non contraignante. Son rôle est d'anticiper, prévenir et accompa-

## Une démarche validée et partenariale

Au-delà d'une simple réorganisation interne, OxySoins s'inscrit dans une véritable démarche scientifique. Le projet est suivi par un comité dédié et mené en étroite collaboration avec plusieurs acteurs majeurs de la santé et de la recherche au Luxembourg. Nous tenons à remercier l'ensemble de nos partenaires pour leur engagement et leur contribution à cette initiative, notamment le Luxembourg Institute of Health LIH, l'Université du Luxembourg, l'École nationale de santé du Luxembourg ENSA, la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois FHL, l'Association Nationale des Infirmiers du Luxembourg ANIL, le Ministère de la Santé et de la Sécurité sociale M3S, Hèllef Doheem ainsi que le Centre Hospitalier Emile Mayrisch CHEM.

Leur expertise et leur soutien contribuent pleinement au développement et à l'évaluation de ce projet. L'ambition est d'étendre ce modèle à l'ensemble des Hôpitaux Robert Schuman et, à terme, de pouvoir inspirer d'autres établissements hospitaliers du pays. Cette démarche vise non seulement à améliorer la qualité et la continuité de la prise en charge médico-soignante, mais également à promouvoir une organisation du travail plus éthique, fondée sur une répartition équilibrée des responsabilités, la reconnaissance des compétences et des conditions d'exercice favorables pour les professionnels de santé.

Notre engagement : ce projet met en avant l'importance de la symétrie des attentions, en agissant en faveur de la qualité et de la sécurité des soins, tout en veillant au bien-être des patients et des professionnels.

gnier, afin d'éviter les situations dangereuses sans recourir à des mesures restrictives.

En plus de cette présence rassurante, l'AAP propose des activités adaptées aux besoins et aux capacités des patients : moments de détente, jeux, activités sensorielles ou créatives. Ces temps contribuent à apaiser, stimuler, maintenir l'autonomie et renforcer l'estime de soi.

L'AAP travaille en complémentarité avec les équipes soignantes. En assurant une présence continue auprès des patients à risque, il permet aux infirmiers et aides-soignants de se concentrer sur les soins médicaux, tout en sachant que les patients sont accompagnés et en sécurité.

À travers ce rôle, le projet OxySoins® met en avant une vision du soin centrée sur l'humain : prendre soin, ce n'est pas seulement soigner, c'est aussi écouter, rassurer, accompagner et créer du lien.

Les Hôpitaux Robert Schuman sont les premiers à bénéficier de ce nouveau profil, connu dans les pays anglosaxons.

Puis, parlons maintenant de l'Assistant Support OxySoins® (ASO).

Il s'agit du poste avec le plus grand déploiement dans les services pilotes du projet. En effet, dans chacune des 8 unités, il y a au minimum 1 collaborateur ASO qui est présent sur les postes du matin.

Les Assistants Supports OxySoins® (ASO) jouent un rôle clé dans le bon fonctionnement quotidien des services de soins. Leur mission

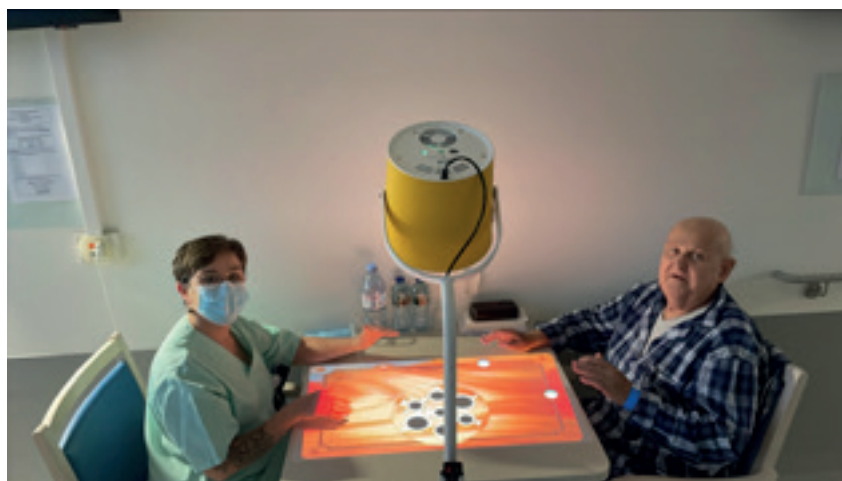


principale est de prendre en charge de nombreuses tâches administratives, logistiques et organisationnelles, afin de soulager les équipes soignantes et d'améliorer le parcours du patient.

Ils accompagnent le patient dès son arrivée à l'hôpital, en préparant les dossiers administratifs, en facilitant l'installation en chambre et en expliquant le fonctionnement du service. Ils assurent également le suivi des dossiers tout au long du séjour et participent à la préparation de la sortie du patient.

Les ASO assurent la communication et la coordination entre les différents services : accueil téléphonique, organisation des rendez-vous, coordination des transports des patients et du matériel, et lien avec les services techniques, informatiques ou médicaux.

Ils contribuent aussi au bon fonctionnement matériel des unités, en signalant et en suivant les réparations, en participant à la gestion et à la désinfection du matériel, ainsi qu'au rangement et au suivi des stocks, qu'il s'agisse de fournitures, de linge ou de produits alimentaires.



Au contact direct des patients, les ASO participent à des services hôteliers essentiels, comme la distribution des repas, les tournées dans les chambres et la gestion des effets personnels. Ils veillent également au respect des règles de qualité et de sécurité, notamment à l'identification des patients et au contrôle des températures des équipements.

À travers ce rôle polyvalent, les Assistants Supports OxySoins® contribuent à un environnement de soins organisé, sécurisé et plus humain, tout en permettant aux soignants de se concentrer pleinement sur les soins médicaux.

Les Assistants Hôteliers OxySoins® (AHO) quant à eux, sont en charge du confort hôtelier des patients au sein des services de soins. Leur mission consiste à assurer la distribution des repas dans des conditions optimales, tout en veillant au confort et à la satisfaction des patients.

Ils assurent la distribution et le ramassage des repas et observent les apports alimentaires des patients, afin de repérer d'éventuelles difficultés ou diminution de l'appétit en collaboration avec les soignants en respectant strictement les normes d'hygiène et de sécurité. Ils s'occupent également du nettoyage des tables repas, ils vérifient aussi le bon fonctionnement du matériel.

Les AHO sont également à l'écoute des patients : ils recueillent leurs retours sur la qualité des repas, les préférences et les besoins spécifiques. Dans les services de gériatrie, ils assurent la distribution de collations et de boissons, contribuant ainsi à une bonne hydratation et à une alimentation régulière.

En complément, les Assistants Hôteliers OxySoins® participent à la gestion des repas et du matériel, notamment en lien avec les chariots alimentaires et le rangement des denrées. Ils contribuent ainsi à une organisation fluide et à un environnement propre, rassurant et confortable pour les patients.

À travers leur présence quotidienne, les AHO participent pleinement à la qualité de l'accueil et du séjour à l'hôpital, tout en permettant aux équipes soignantes de se concentrer sur leur cœur de métier.

Enfin, grâce au projet OxySoins®, un préparateur en pharmacie est présent pour les 8 services pilotes et assure la commande et le rangement des stocks de pharmacie, libérant ainsi un temps conséquent pour les soignants.



Simons  Voss  
technologies

iLOQ | UZ



**CYLINDRES ÉLECTRONIQUES,  
LA SOLUTION POUR CONTRÔLER  
L'ACCÈS À TOUS VOS BATIMENTS.**

***ELECTRONIC CYLINDERS,  
THE SOLUTION FOR CONTROLLING  
ACCESS TO ALL YOUR BUILDINGS.***



**B·E·G**

Domotique  
Contrôle d'accès

[www.beg-fr.com](http://www.beg-fr.com) · [www.beg-de.com](http://www.beg-de.com)

# Le Bus du Cœur des Femmes fera étape à Esch en 2026

Le projet du passage du Bus du Cœur des Femmes au Luxembourg a été officiellement lancé lors du kick-off fin janvier au Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM). Du 1<sup>er</sup> au 3 juillet 2026, cette initiative itinérante fera étape à Esch-sur-Alzette, sur la place de l'Hôtel de Ville.

Lancé en 2021 par l'Association Agir pour le Cœur des Femmes, le Bus du Cœur des Femmes est une grande opération itinérante de sensibilisation, de prévention et de dépistage des maladies cardio-vasculaires et gynécologiques, visant notamment à aller à la rencontre des femmes en situation de vulnérabilité.

Le CHEM, aux côtés de la Ville d'Esch, de l'Amicale des Patients de l'INCCI et de l'Association Agir pour le Cœur des Femmes, s'engage pleinement dans ce projet essentiel. Nous invitons dès à présent toutes les femmes ou associations intéressées à noter ces dates dans leur calendrier.



**20 Joer**  
Heller a Fleg do heem - verbandskëscht - Heier

**Merci fir Äert Vertrauen.**

Bei der Verbandskëscht geet et net nëmmen em d'Fleg an d'Hëllef. Et geet em de Mënsch. Ee Laachen, ee Gespréich, ee gemeinsame Moment - et sinn all déi kleng Gester déi den Ënnerscheid maache.

28 30   info@vbk.lu   vbk.lu

# UNE COLLABORATION AU SERVICE DE LA FORMATION

Depuis plusieurs années, l'UFEP et Competence Centre unissent leurs forces pour vous proposer une offre commune de formations. Ce partenariat repose sur la complémentarité des expertises, permettant de répondre au mieux aux besoins spécifiques des secteurs de l'aide, des soins et du social.

Vous souhaitez développer vos compétences, **voici les formations que nous vous proposons en collaboration :**



## TRANSFORMEZ L'ACCUEIL DE VOS NOUVEAUX COLLABORATEURS EN LEVIER DE FIDÉLISATION

Parce qu'une intégration réussie peut faire toute la différence, venez découvrir de nouveaux outils professionnels et partager des pratiques inspirantes.

Dates :  
19 et 20 mars 2026,  
30 juin 2026



## LES RESPONSABILITÉS JURIDIQUES DES PROFESSIONNELS DE SANTÉ

Apprenez à repérer des situations à risques et à vous libérer de craintes liées à d'éventuelles actions en justice.

2 sessions en 2026 :  
Session 1 :  
5, 9 et 11 juin 2026  
Session 2 :  
1, 6 et 8 octobre 2026



## NEUROSCIENCES ET HANDICAP

Ajustez l'accompagnement des bénéficiaires de soins en appliquant les principes des neurosciences.

Dates :  
à venir en 2026

Formez-vous aux défis du futur et contactez-nous pour en savoir plus sur notre offre de formations.

University of Luxembourg Competence Centre  
+352 46 66 44 6185 - ulcc.uni.lu - sante.ulcc@uni.lu  
Maison du Savoir - 2, place de l'Université - L-4365 Esch-sur-Alzette





## HELP, VOTRE **PARTENAIRE** **SANTÉ** AU QUOTIDIEN!

CHOISIR HELP, C'EST OPTER POUR **UNE PRISE EN SOINS ADAPTÉE À VOS BESOINS!**



- **22 Antennes de soins** pour être proche de vous
- **6 Centres de jour**



- **4 Logements encadrés** et possibilité de lits vacances
- **6 Clubs Aktiv Plus**



- **Des équipes spécialisées**



- Un **programme d'Activités et Loisirs** avec encadrement professionnel
- Un **système de téléassistance** actif à domicile et sur tout le territoire



- Des **soins continus** avec un **accompagnement 24/7**



- Des conseils et soutien aux **Aidants**
- Un **service Relation clients** pour vous informer et orienter



Quels que soient votre situation ou vos besoins, notre équipe met tout en œuvre pour que **chaque jour se présente bien!**

# Le CHEM et l'ADEM unissent leurs efforts pour l'emploi

Le Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM) réaffirme son engagement en faveur de l'emploi au Luxembourg à travers la signature du « Partenariat pour l'emploi » avec l'ADEM. Cette convention traduit une volonté partagée de renforcer la collaboration au service de l'insertion professionnelle et du développement des compétences. Ensemble, nous œuvrons à promouvoir l'attractivité et la valorisation des métiers de la santé et du secteur hospitalier. Cette initiative s'inscrit dans une dynamique positive et durable, au bénéfice des talents d'aujourd'hui et de demain.



# Le CHEM reçoit le label « Entreprise, partenaire pour l'emploi »

Nous sommes heureux d'annoncer que le Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM) fait partie des 13 nouvelles entreprises labellisées « Entreprise, partenaire pour l'emploi » par l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM).

Ce label a été remis lors d'une cérémonie officielle en présence du ministre du Travail, Marc Spautz, du président de l'Union des Entreprises Luxembourgeoises (UEL), Michel Reckinger, de Marc Wagoner, directeur de l'UEL, ainsi que de la directrice de l'ADEM, Isabelle Schlessler, témoignant de l'importance accordée à l'engagement des entreprises en faveur de l'emploi.

Cette distinction récompense les organisations qui s'investissent activement dans l'insertion professionnelle et le recrutement inclusif.



Au CHEM, cet engagement s'inscrit dans la continuité d'actions menées depuis de nombreuses années en faveur de l'accès à l'emploi et de l'accompagnement des talents. Il était donc naturel pour notre institution de formaliser et de renforcer cette dynamique en rejoignant ce partenariat avec l'ADEM.

Nous sommes fiers de contribuer, aux côtés de nos partenaires publics et privés, à la création d'opportunités professionnelles durables.

Un grand merci à l'ADEM pour sa confiance, à nos équipes des ressources humaines pour leur engagement quotidien, et félicitations à l'ensemble des entreprises labellisées.

# Phlebologie !

Erneute Re-Zertifizierung des Service de Chirurgie vasculaire / Maladies vasculaires als VENEN-KOMPETENZZENTRUM erfolgreich bestanden

Nachdem die Re-Zertifizierung des Service de Chirurgie vasculaire / Maladies vasculaires durch die Deutsche Gesellschaft für Gefäßchirurgie Anfang 2025 erfolgreich abgeschlossen wurde, erhielt der Service jetzt erneut auch die Re-Zertifizierung als Venen-Kompetenzzentrum. Die Auszeichnung wurde von der Deutschen Gesellschaft für Phlebologie und Lymphologie sowie vom Berufsverband der Phlebologen und Lymphologen für die Jahre 2026 und 2027 verliehen. Die Behandlung von Erkrankungen der tiefen und oberflächlichen Venen – wie zum Beispiel chronische Veneninsuffizienz mit Varizen,

Venenthrombosen oder Thrombophlebitiden – ist bereits integraler Bestandteil des Therapiekatalogs des Gefäßzentrums DGG. Die zusätzliche Zertifizierung im Bereich Phlebologie verfolgt das Ziel, auch diesen Teilbereich der vaskulären Medizin und Chirurgie konsequent nach internationalen Qualitätskriterien auszurichten und sichtbar zu machen. Mit der erneuten Re-Zertifizierung als VENEN-KOMPETENZZENTRUM ist dies eindrucksvoll gelungen. Allen an diesem Projekt Beteiligten gilt ein herzlicher Glückwunsch sowie ein großer Dank für das außerordentliche Engagement!



## rational<sup>o</sup> production SPÉCIALISTES DE LA DISTRIBUTION DE REPAS



Votre conseiller  
Rational Production

Sabemaf s.a. | info@sabemaf.be | www.sabemaf.be | +32 10 47 12 12



Votre partenaire service après-vente  
Rational Production

Nalis s.a. | info@nalis.lu | www.nalis.lu | +352 26 33 16 55

# Lancement de la dernière étape du projet IDDSI au CHdN

Quand manger ou boire présente un danger - plus de sécurité, plus de plaisir, plus d'autonomie à table pour les patients dysphagiques

**A**fin de mieux répondre aux besoins de patients présentant des troubles de la déglutition, le Centre Hospitalier du Nord (CHdN) a démarré, il y a un an, un projet d'alignement sur la classification IDDSI (International Dysphagia Diet Standardisation Initiative). Cette initiative internationale vise à standardiser la terminologie et les pratiques liées à la déglutition — pour rendre les repas plus sûrs, plus adaptés et plus agréables pour les personnes présentant des troubles de la déglutition (dysphagie).

## Pourquoi l'IDDSI ?

Manger et boire présente un risque de fausses routes (passage d'aliments dans les voies respiratoires) chez les patients dysphagiques. L'IDDSI qui est une norme internationale propose une classification claire des textures des aliments et des liquides, en plusieurs niveaux, afin d'adapter le repas aux capacités de chaque patient. Des tests simples réalisés avec une cuillère, fourchette ou seringue permettent de vérifier la texture des aliments et/ou boissons.

Cela permet de :

- Sécuriser le parcours patient en réduisant les risques liés à la dysphagie ;
- Standardiser les textures proposées avec un vocabulaire commun utilisé par les médecins, l'équipe soignante et le personnel de cuisine ;

- Assurer une meilleure continuité entre l'hôpital et le domicile/les maisons de soins : une langue commune pour décrire les textures ;
- Encourager le plaisir de manger et l'autonomie à table, en privilégiant la mastication quand elle est possible et en réduisant le recours aux repas mixés ;
- Améliorer l'expérience du repas ;
- Donner une base structurée de rééducation à la déglutition en faisant évoluer les textures de manière sûre.

## Ce qui change pour nos patients

- Des menus à texture modifiée déclinés à partir des menus du jour, pour préserver la variété et le plaisir gustatif ;
- Des techniques culinaires spécifiques permettant d'intégrer des aliments jusqu'ici non compatibles (par exemple le riz), tout en respectant les critères IDDSI ;
- Des textures adaptées, cohésives, glissantes et donc faciles à déglutir, des morceaux de taille adaptée, et l'éviction des mélanges liquide solide pour éviter les risques de fausses routes.

Après évaluation des troubles de la déglutition, les patients des sites d'Ettelbruck et de Wiltz recevront des repas ajustés au niveau IDDSI correspondant à leurs capacités.





Les anciennes préparations à texture modifiée seront remplacées par des nouvelles recettes, encore plus variées et mieux calibrées.

### Un travail d'équipe et de rigueur

Au cours des derniers mois, l'équipe de Sodexo, partenaire du CHdN, a évalué et ajusté les recettes pour textures modifiées en veillant à leur conformité aux critères définis par l'IDDSI.

Ces ajustements ont porté notamment sur :

- L'analyse des textures et leur correspondance aux niveaux IDDSI ;
- L'adaptation de la production : recettes, utilisation d'épaississants, et processus de fabrication en cuisine ;
- La recherche d'une texture stable et sécurisée, tout en préservant la culinarité (le visuel, les saveurs, la gourmandise).

Chaque plat a finalement été évalué et contrôlé selon les critères IDDSI par les services orthophonie et diététique, avant d'être validé.

« Harmonie », un programme développé par Sodexo et déjà utilisé dans des maisons de soins, intégrant la standardisation IDDSI sert de base pour certaines préparations au CHdN.

### Fin mars, une mise en pratique progressive

Pour que ce changement soit fluide et partagé par tous, le CHdN a développé un module d'e-learning destiné à informer et sensibiliser le personnel soignant.

Fin mars, nous entrons dans la dernière étape du projet : la mise en pratique. Les équipes sont prêtes à déployer les nouveaux menus à texture modifiée et à accompagner les patients et leurs proches dans cette transition.

### En conclusion

Avec ce projet, le CHdN franchit une étape importante : proposer des repas bons et sûrs selon les critères IDDSI, adaptés à la déglutition de chacun. C'est une avancée concrète pour la qualité de vie des patients et de leurs proches.



**Énergie électrique sécurisée**  
**Distribution Moyenne Tension**  
**Système No-Break**  
**Groupes électrogènes**  
**Modules de cogénération**

7, rue de Bitbourg - L-1273 Luxembourg  
Tél : 43 42 43-1 | Mail : [contact@energolux.lu](mailto:contact@energolux.lu)

[www.energolux.lu](http://www.energolux.lu)

 **ENERGOLUX**  
AN EQUANS COMPANY

# L'auto-administration de médicaments à l'hôpital : un pilier de l'éducation thérapeutique

Au Centre de Réhabilitation du Château de Colpach (CRCC), la rééducation vise à renforcer l'autonomie globale du patient, y compris dans la gestion de son traitement. Dans cette optique, le CRCC a récemment lancé une phase test du dispositif PAAM, Patient en Auto-Administration de ses Médicaments, une démarche innovante qui place le patient au cœur de son propre parcours de soins.

## Donner au patient un rôle actif et sécurisé

En cohérence avec les bonnes pratiques en matière d'autonomisation thérapeutique, le PAAM propose à certains patients d'assurer eux-mêmes, en milieu sécurisé, une partie ou la totalité de leurs prises médicamenteuses. Cette approche ne relève en aucun cas de l'automédication : il s'agit d'une démarche encadrée, réalisée sous supervision infirmière, permettant au patient de prendre lui-même ses médicaments en conditions sécurisées avant le retour à domicile.

Les objectifs sont multiples :

- Soutenir une véritable éducation thérapeutique centrée sur la sécurité.
- Renforcer l'implication du patient dans son traitement
- Favoriser une meilleure observance à long terme
- Réduire les erreurs d'auto-administration après le retour à domicile

## Un parcours structuré et coordonné

Concrètement, le parcours PAAM au CRCC est un projet pluridisciplinaire et se structure autour de plusieurs étapes complémentaires.

1. L'évaluation médicale : le médecin détermine l'éligibilité du patient selon des critères cliniques et cognitifs préétablis et formalise la décision dans le dossier. L'inclusion se fait à la demande ou avec accord du patient.
2. La préparation pharmaceutique: La pharmacie revoit les traitements et prépare un pilulier individualisé et conçoit un plan de médication clair et accessible pour le patient.
3. L'accompagnement infirmier : l'équipe soignante présente le dispositif, s'assure de la bonne compréhension et organise une phase de supervision progressive. Pendant les 48 premières heures, chaque prise est observée, puis la surveillance est allé-

gée avec un contrôle quotidien minimum.

4. La participation active du patient : Le patient consigne lui-même ses prises afin d'assurer la traçabilité de son traitement.

À tout moment, le programme peut être suspendu en cas de difficulté, d'évolution de l'état clinique ou à la demande du patient.

## Vers un déploiement élargi ?

Le PAAM est en cours d'expérimentation auprès d'un nombre restreint de patients volontaires. Les premières observations montrent déjà des bénéfices en termes d'autonomie, de compréhension du traitement et de confiance en soi.

Les enseignements issus de cette phase test permettront d'affiner les outils, d'adapter les pratiques et, à terme, d'envisager un déploiement plus large du dispositif au sein du CRCC.



# Une avancée structurante dans la stratégie digitale du LNS

## Mise en place d'une solution d'interopérabilité avec les HRS

La mise en place d'une solution d'interopérabilité entre le Laboratoire national de santé (LNS) et les Hôpitaux Robert Schuman (HRS), opérationnelle depuis décembre 2025, constitue une étape majeure dans la transformation digitale de l'institution.

Ce projet s'inscrit dans une vision stratégique visant à moderniser les flux d'informations, renforcer la qualité des données et anticiper les évolutions réglementaires européennes, notamment dans le cadre de l'European Health Data Space (EHDS), qui place la digitalisation des prescriptions et l'échange structuré des données de santé au cœur des priorités.

En effet, si le LNS envoie déjà depuis plusieurs années à ses partenaires les résultats d'analyse sous forme électronique « non structurée » (un PDF du compte-rendu), l'interopérabilité dont il est question ici couvre la structuration des demandes à destination du LNS, plus particulièrement celles concernant l'anatomopathologie.

### Une infrastructure adaptée aux exigences futures

Afin de permettre un échange automatisé et sécurisé entre les différents systèmes informatiques hospitaliers et de laboratoire, il est nécessaire de mettre en place des « briques » logicielles capables de transformer et d'orchestrer les messages émis et reçus entre les systèmes. Ces briques s'intercalent entre les logiciels métiers principaux, c'est pourquoi il est de coutume de les appeler des « middleware ». Le tout est architecturé selon un standard international reconnu, appelé HL7. Ce standard est toutefois appelé à être remplacé ou complété par une variante plus moderne, appelée FHIR (Fast Healthcare Interoperability Resources), c'est pourquoi le LNS se prépare dès aujourd'hui à structurer nativement en interne ses données sous forme de ces « ressources interopérables », indépendamment des outils métiers utilisés au sein de ses différents services.

Cette architecture permet donc de garantir la compatibilité entre des systèmes hétérogènes, la cohérence des informations échangées et leur exploitation sans re-saisie manuelle auprès de l'établissement receveur. Concrètement, les flux transitent via l'infrastructure de

LUXITH, G.I.E créé en 2012 au sein de la FHL, agissant ici en tant que hub entre le LNS et ses partenaires hospitaliers membres, assurant conformité réglementaire et protection des données.

L'interopérabilité repose également sur un travail de définition des encodages et terminologies, en s'appuyant là encore autant que possible sur des standards internationaux existants, tels que LOINC (Logical Observation Identifiers Names and Codes) ou SNOMED CT (Systematized Nomenclature of Medicine – Clinical Terms), condition indispensable à la digitalisation complète des prescriptions et à l'automatisation des processus.

Cette architecture a été validée dès l'été 2024 dans le cadre d'un échange bidirectionnel entièrement structuré avec le CHL pour des analyses d'allergologie: c'est-à-dire que l'ensemble des données correspondants à la demande et aux résultats a été entièrement codifiée, permettant une intégration complètement transparente dans les logiciels métiers utilisés au CHL et au LNS. Si ce premier flux a permis de confirmer la viabilité du modèle technique, c'est avec l'anatomopathologie — discipline qui représente un volume de dossiers et une complexité de données autrement plus importante — que l'interopérabilité prend véritablement sa dimension opérationnelle.

### Un impact organisationnel mesurable

Le choix des HRS comme premier partenaire pour le déploiement en anatomopathologie répond à une double logique opérationnelle : d'une part il s'agit de l'établissement avec le plus grand nombre de dossiers traités par le LNS dans cette discipline et, d'autre part, les HRS étaient déjà très avancés en terme de capacité à structurer les formulaires papiers existants.

Désormais, les données relatives aux patients et aux prescriptions sont transmises en amont de l'arrivée des échantillons au laboratoire. Cette anticipation permet :

- Une optimisation des flux de travail

- > Une réduction significative des tâches administratives
- > Une diminution du risque d'erreurs liées à la retranscription manuelle de l'ordonnance papier
- > Une amélioration des délais de traitement

La mise en production du dispositif a permis de libérer des capacités opérationnelles, rendant possible l'encodage de tous les dossiers d'anatomopathologie, tous établissements et cabinets médicaux confondus, le jour même de leur réception.

### Une dynamique appelée à s'étendre

Au-delà de l'amélioration technique, ce projet constitue un levier stratégique pour renforcer l'efficacité et la qualité des interactions entre le LNS et ses partenaires, notamment les établissements hospitaliers.

Il pose les bases d'un modèle interopérable, évolutif, basé sur des standards internationaux, appelé à être étendu tant en terme de partenaires connectés qu'en nature d'éléments structurés échangés. Le LNS souhaite en effet généraliser :

- > la réception de demandes structurées à l'ensemble de son carnet d'analyses
- > l'envoi des résultats sous forme structurée en plus du compte-rendu PDF classique
- > l'échange de données structurées avec les laboratoires sous-traitants qui y sont prêts, y compris lorsqu'ils sont en dehors du Luxembourg.



Cette avancée constitue une étape décisive, mais elle s'inscrit dans un processus de transformation de long terme. La construction d'un écosystème interopérable ne repose pas uniquement sur des solutions techniques : elle exige un travail rigoureux de définition des terminologies, d'alignement sémantique et de standardisation des données, condition indispensable à une digitalisation réellement pérenne.

À l'heure où l'European Health Data Space redéfinit progressivement le cadre européen de l'échange des données de santé, le LNS fait le choix d'une approche structurée et anticipative, veillant à ce que les développements actuels soient pleinement compatibles avec les obligations à venir.

L'interopérabilité ne doit pas être envisagée comme un projet ponctuel, mais comme un socle stratégique durable, au service de la qualité, de la sécurité et de la valorisation future des données de santé, le tout au bénéfice du patient.



## Plug'n Heat<sup>+</sup>

Votre solution énergétique flexible et durable

Vous souhaitez franchir le pas vers un avenir durable, mais ne disposez pas de l'espace nécessaire pour l'installation de chaudières au sein de votre établissement de santé ?

**Notre conteneur de chauffage à biomasse est la solution idéale à vos besoins.**

Nos experts en solutions d'énergie renouvelable peuvent vous aider de la planification à l'exploitation de votre système et sont impatients de travailler avec vous.

Prenez contact avec nous dès aujourd'hui !

LUX ENERGIE



# Les patientes-partenaires au cœur de la recherche : « RELIANCE » explore le retour au travail après un cancer du sein

L'équipe multidisciplinaire Cancer Epidemiology and Prevention (EPICAN) du Luxembourg Institute of Health (LIH) a publié une nouvelle étude examinant les facteurs socioéconomiques et cliniques associés au retour au travail après un diagnostic de cancer du sein. L'étude pilote, réalisée dans le cadre du deuxième Plan National Cancer, est une collaboration entre le LIH, le Luxembourg Institute of Socio-Economic Research (LISER), le Service de santé au travail multisectoriel (STM), et des patientes partenaires impliquées via l'initiative Patient and Public Involvement (PPI) du LIH, et apporte ainsi des éléments probants pour soutenir les pratiques de santé au travail et l'élaboration de politiques au Luxembourg.

## Un questionnaire développé avec les patientes

Pour cette étude, les patientes ont soutenu la conception et le test d'un questionnaire numérique, diffusé auprès de femmes travaillant au Luxembourg au moment du diagnostic du sein et affiliées au STM. Cette approche a permis de collecter des informations directement auprès des femmes concernées et de s'assurer que les questions reflétaient leurs expériences réelles.

## Des résultats encourageants

Le taux global de retour au travail après le traitement initial et la première visite au STM était de 83 %, atteignant 93 % chez les femmes ayant un niveau d'éducation plus élevé. La capacité de travail avant le diagnostic de cancer du sein s'est révélée un facteur clé pour la satisfaction professionnelle après la maladie, renforçant les preuves selon lesquelles le maintien d'un fort sentiment de capacité de travail joue un rôle essentiel dans un retour à l'emploi réussi et durable.

## Le rôle central des patientes

« Le retour au travail n'est pas seulement une question économique, mais aussi une étape importante du rétablissement et de la réintégration sociale. Mener des recherches avec les patientes, pour les patientes, est essentiel. Ce premier succès de la recherche en partenariat avec les patients au LIH soutiendra de futures recherches complètes sur le cancer et contribuera à un retour au travail réussi », souligne le Dr Claudine Backes, responsable de l'équipe « Cancer Epidemiology and Prevention » du LIH et auteure senior de l'étude.

Un aspect central et innovant de l'étude est la reconnaissance formelle des patientes partenaires en tant que co-auteurs, en hommage à leur contribution majeure à la conception de l'étude, à l'interprétation et à la dissémination des résultats. Cette approche reflète un engagement croissant en faveur d'une implication significative des patients dans la recherche en santé.

## Vers un soutien renforcé pour toutes les patientes

Les auteurs soulignent que les adaptations du lieu de travail, le soutien en santé au travail et des politiques prenant en compte les inégalités socioéconomiques sont essentiels pour que toutes les femmes touchées par un cancer du sein disposent de chances égales de retourner à l'emploi. De futures études relieront ces données aux registres du cancer pour approfondir davantage la compréhension des facteurs favorisant un retour au travail réussi.

L'article scientifique, intitulé « Returning to work after breast cancer diagnosis: a cross-sectional study of socioeconomic and clinical factors associated with return to work in Luxembourg », a été publié dans la revue internationale « BMC Womens Health » en janvier 2026.



**SERVIOR**  
Den Alter liewen

**SERVIOR fait partie du TOP 15 des employeurs au Luxembourg**

**Maisons des aînés** **Courts-séjours**

**Repas sur roues** **Foyers de jour**

**Aides et soins à domicile** **Résidence encadrée**

**Nos carrières :**

- Soins & Encadrement
- Restauration & Hôtellerie
- IT & Technique
- Administration

**Däi Beruff fir d'Liewen, op jobs.servior.lu**



Map of Luxembourg with locations and years: Troisvierges (2016), Marnach (2016), Wiltz, Vianden, Heiderscheid (2018), Diekirch, Echternach (2019), Differdange, Luxembourg, Howald, Bascharage, Remich, Esch-sur-Alzette, Dudelange, Differdange, Rumelange (2017), Nieder Korn (2016, 2016, 2017).



**Muller & Wegener**  
www.mullerwegener.lu  
Depuis 1901



**Papier & Façonné - Ecriture & Marquage**  
**Fourniture & Equipement de Bureau**  
**Mobilier de Bureau**  
**Classement & Archivage**  
**Fourniture Informatique**  
**Machine de Bureau - Présentation**  
**Emballage & Expédition**  
**Hygiène & Restauration**  
**Dessin & Bricolage**  
**Printing Services**






**QUALITY MEMBER**  
The mark of responsible forestry

Tél: (+352) 48 49 49-999 [mw.vente@mullerwegener.lu](mailto:mw.vente@mullerwegener.lu)  
[www.mullerwegener.lu](http://www.mullerwegener.lu)



**Luxchat**

Luxchat4Pro  
the sovereign instant messaging  
for professionals

**Hosted and operated in Luxembourg**

**GET IT ON Google Play**

**Download on the App Store**

Also available on Windows, macOS and web

Initiated and supported by **LU-CIX**



# Compleat®

## Paediatric Oral Blends

La GOURDE PRATIQUE À PRESSER DE COMPLEAT™



**NOUVEAU**

- ✓ Riche en fruits
- ✓ Alimentation complète pour chaque instant
- ✓ Une innovation unique



**Nestlé**  
HealthScience®

# Compleat®

Nutrition médicale *inspirée par la nature*

Alimentation à usage médical à utiliser sous surveillance médicale.  
Destiné aux professionnels de santé